

Министерство образования и науки Российской Федерации
Ярославский государственный университет
им. П. Г. Демидова
Управление международных связей
Кафедра иностранных языков

ПРОБЛЕМЫ ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Сборник научных трудов

Ярославль 2010

УДК 159.9.:316.77

ББК Ч 110.7я43

П 78

Рекомендовано

*Редакционно-издательским советом университета
в качестве учебного издания. План 2010 года*

Рецензенты:

доктор философских наук, профессор А. К. Кудрин
(Ярославская государственная медицинская академия);
кафедра теории и истории культуры Тверского
государственного университета

Проблемы теории и практики межкультурной комму-
П 78 **никации:** сб. науч. тр. / под ред. Т. В. Шульдешовой; Яросл.
гос. ун-т им. П. Г. Демидова. – Ярославль: ЯрГУ, 2010. – 184 с.
ISBN 978-5-8397-0767-2

В настоящий сборник включены научные статьи, содержание которых было представлено авторами в сообщениях на Шестой международной научно-практической конференции «Проблемы теории и практики межкультурной коммуникации», состоявшейся в ЯрГУ им. П. Г. Демидова в марте 2010 г.

Материалы сборника адресованы учёным, преподавателям, аспирантам, докторантам, студентам, магистрантам, бакалаврам высших и средних учебных заведений и широкой научной общественности.

Редакционная коллегия:

Т. В. Шульдешова (отв. редактор),

А. В. Егорова,

Е. В. Матвеева,

Ю. Г. Карабардина,

Д. И. Бузина

ISBN 978-5-8397-0767-2

© Ярославский государственный
университет им. П. Г. Демидова, 2010

Содержание

От редакции.....	6
Часть 1	
Томашов В. В. Феномен евразийства в аспекте межкультурной коммуникации.....	7
Ora John Reuter. Overcoming Linguistic and Cultural Barriers in Social Science Field Research: Problems and Solutions	11
Шульдешова Т. В. К вопросу о содержании понятия «межкультурная коммуникация» и средствах его экспликации.....	17
Егорова А. В. Роль культурных стереотипов	24
Шустров А. Г. Диалог и культура личности в религиозных концепциях христианского Запада и Востока	26
Бугрова И. К. Языковая личность как объект изучения	30
Шляхтина Е. В. Сущность понятия «мультикультурализм»	39
Полетаева А. Б. A Glimpse of English Life: Mother's Day founder resented commercialization	43
Полетаева А. Б. Из истории развития межкультурных отношений городов-побратимов Ярославль – Эксетер	45
Титкова Е. В. Диалог культур как неотъемлемая часть человеческого бытия.....	48
Купцова Л. В. Глобализация и развитие языков.....	52
Трофимова О. В., Трофимова Я. В. Влияние глобализации на культуру компании	54
Киселёва Л. Ю. Роль дистанцированности в коммуникативном поведении представителей британской и американской культур.....	59
Карабардина Ю. Г., Рощина Р. А. Многоязычие как путь сохранения языков и культур в современном мире	63
Воат А. А. Использование нейролингвистического программирования в политической рекламе как инструмент воздействия на массовое сознание.....	67
Быкова Д. С. Stereotypes of national culture in intercultural dialogue	71
Зарецкая Е. В., Кирюшина А. В. Современная Россия глазами иностранца. Взгляд из Германии	76

Палатников Д. Е., Ратманова Е. В. Язык власти и власть языка: к вопросу о роли слова в политике.....	80
Купцова М. А. Правовое регулирование культурно-языковой сферы ЕЭС.....	83
Гаджигасанова Н. Н. Толерантность – ключевой фактор диалога культур и основание межкультурной коммуникации	86
Зайцева К. А. Территориальный брендинг как канал межкультурной коммуникации	91
Дунаева С. В. Проблемы сохранения и изучения памятников культуры в эпоху Просвещения (на примере Британского музея).....	94
Колесникова А. Г. К чему должен быть готов кандидат на должность международного менеджера?	98
Новикова И. А. Развитие российско-американских отношений через неформальные объединения (или 20 лет вместе)	103
Часть 2	
Бузина Д. И. Особенности межкультурного взаимодействия в процессе изучения иностранного языка студентами неязыкового вуза	108
Бутько Ю. В. Трансформированные паремии как вторичный текст.....	113
Вдовина Е. К. Интегративный подход к обучению языку специальности и проблема разноуровневой языковой подготовки первокурсников.....	117
Высоких Я. В. Разговорно окрашенная лексика немецкого языка в гендерном измерении	121
Голубев Д. А. Концепт «героизм» в лексической семантике русского и английского языков	124
Губина Г. Г. Формирование коммуникативной компетенции в процессе обучения иностранному языку в вузе на основе компьютерных технологий	128
Ефимова М. В. Анализ эмпирического исследования когнитивного компонента межкультурной невербальной компетенции.....	132
Зеленова Т. Г., Константинова В. Г. Тенденции роста интереса к изучению русского языка для развития стран на постсоветском пространстве.....	135

Колобанова Ю. Н. Составление исторической экскурсии на иностранном языке как эффективная форма обучения	139
Литвинович В. Г. Воспитание учащейся молодежи в духе толерантности и культуры мира.....	143
Матвеева Е. В. Выражение оценки посредством языковой игры	149
Новожилова Е. В. К вопросу о культурно-языковых противоречиях в эпоху глобализации	153
Сапожникова М. В. Некоторые способы формирования компенсаторной компетенции в неязыковом вузе	157
Умнова И. В. Из опыта разработки программы преподавания русского языка как иностранного на краткосрочных курсах	162
Федосова Л. И. Обучение аудированию в неязыковых вузах (на примере немецкого языка)	166
Фомина Т. Н., Зеленкова Е. А. Самостоятельная работа при изучении немецкого языка с опорой на аутентичный текст.....	170
Шилова Т. П. Иностраный язык и специфика работы со взрослыми	175
Шульдешова Т. В., Хелингер М. Отношение к иностранным языкам в англоязычных странах (на материале Соединенных Штатов Америки).....	179